

Donnerstag,
25. August 2011

Regierungsrat und Staatskanzlei

Nationalrats- und Ständeratswahl vom 23. Oktober 2011. Einreichung von Wahlvorschlägen	1438
---	------

Departemente

Rechtsberatung	1438
Strassenverkehr. Signalisation Einbahnstrasse, Alpnach Dorf	1439
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt	1440
Landwirtschaft. Anmeldung für die Viehschauen	1441
Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Hol-Bring-Markt, Sarnen	1442
Berufs- und Weiterbildung	1443
Amt für Wald und Landschaft. Pilze sammeln	1453
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1454

Stellenausschreibungen

Gerichte

Gemeinden

Verschiedene

Handelsregister	1464
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1467



Regierungsrat und Staatskanzlei

Nationalrats- und Ständeratswahl vom 23. Oktober 2011. Einreichung von Wahlvorschlägen

Gestützt auf Art. 53a und 53b des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) und das Kreisschreiben des Regierungsrats vom 14. Juni 2011 (ABI 2011, S. 1042 ff.) müssen

Wahlvorschläge für die Nationalrats- sowie für die Ständeratswahl bis spätestens am Montag, 5. September 2011, 12.00 Uhr (Termin gemäss Art. 47 Abs. 2 BG über die politischen Rechte),

bei der Staatskanzlei Obwalden, Rathaus, 6061 Sarnen, eingetroffen sein.

Dabei ist Folgendes zu beachten:

- ein Wahlvorschlag (mit Angabe von Namen, Vornamen, Geburtsdatum, Beruf sowie Adresse, für die Nationalratswahl zusätzlich auch Heimatort) muss von mindestens fünf im Kanton wohnhaften Stimmberechtigten unterzeichnet sein;
- jede vorgeschlagene Person muss schriftlich bestätigen, dass sie den Wahlvorschlag annimmt.

Formulare zur Einreichung von Wahlvorschlägen können im Internet unter www.obwalden.ch (Link: Abstimmungen – Wahlen > 23. Oktober 2011) heruntergeladen oder bei der Staatskanzlei bezogen werden.

Sarnen, 25. August 2011

Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltverbandes im Kanton Obwalden:
lic. iur. Thomas Bannwart, Advokaturbüro/Notariat Bannwart, Wilerstrasse 30, 6062 Wilen (Sarnen), Telefon 041 661 25 55, Fax 041 661 25 75.

Beratung: Donnerstag, 1. September 2011, 14.00–18.00 Uhr, in Wilen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 25. August 2011

Sicherheits- und Justizdepartement

Militär. Obligatorische Bundesübung 25/50/300m

Die Standblattausgabe ist jeweils ab 15 Minuten vor Beginn und bis 15 Minuten vor Ende der publizierten Schiesszeiten geöffnet. Die Pflichtschützen haben zwingend mitzubringen:

- Aufforderungsschreiben mit den Klebeetiketten
- Dienstbüchlein
- Schiessbüchlein oder militärischer Leistungsausweis
- Persönliche Dienstwaffe mit Putzzeug
- Persönlicher Gehörschutz

Die Erfüllung der Schiesspflicht darf nur mit der persönlichen Dienstwaffe geschossen werden.

Obligatorische Bundesübung 300 m

<i>Gemeinde oder Verein</i>	<i>Stand:</i>	<i>Tag:</i>	<i>Datum:</i>	<i>Zeit:</i>
Sarnen/Kägiswil	Brünig Indoor, Lungern	Do	25. Aug.	19.00–21.30
Sachslen	Steinibach, Sachslen	Fr	26. Aug.	17.30–20.00
Kerns/Alpnach	Boll, Kerns	So	28. Aug.	13.30–16.30

Sarnen, 24. August 2011

Kantonale Schiesskommission

Strassenverkehr. Signalisation einer Einbahnstrasse auf den Parzellen Nr. 295 und Nr. 1594, GB Alpnach

Auf Antrag von Urs Kuchler Immobilien AG, Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf, wird die Signalisation für die Einbahnstrasse auf der Zufahrt zur Tiefgarage auf den Parzellen Nr. 295 und Nr. 1594, GB Alpnach, bewilligt. Die erlaubte Fahrtrichtung verläuft von der Brünigstrasse nördlich der Parzelle um das Grundstück zur Tiefgarage.

Der Signalisationsplan liegt während der Beschwerdefrist im Polizeigebäude Sarnen, Sitzungszimmer Verkehrs- und Sicherheitspolizei, zur Einsicht auf.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 25. August 2011

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Widerruf der betriebsrechtlichen Grundstücksteigerung

Die auf den 7. September 2011 im Landgasthof Grossteil, Rütistrasse 12, 6074 Giswil, angesetzte Grundstücksteigerung im Pfändungsverfahren gegen

Schuldner: Röttger Ernst Günther, geb. 21.05.1936, deutscher Staatsangehöriger, Mattenweg 11, 6074 Giswil

Grundstücke: Grundbuch Giswil, Grundstück Nr. 2213, Plan Nr. 16, Einfamilienhaus angebaut, Gesamtfläche: 452 m², Diechtersmatt, und Grundbuch Giswil, Grundstück Nr. M80046, 2/27 Miteigentum an Grundstück Nr. 2209, Doppelgarage

findet infolge Hinfälligkeit der Verwertung *nicht* statt.

Sarnen, 25. August 2011

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 18. August 2011 wurde über die *Five Stars Investments AG, c/o Paul Zumstein Treuhand AG, Hostattstrasse 11, 6060 Sarnen*, durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Schuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 24. August 2011

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Freitag, 2. September 2011

Freitag, 30. September 2011

Annahmedatum:

Mittwoch, 14. September 2011

Montag, 10. Oktober 2011

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnum-

mer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 25. August 2011

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Anmeldung für die Viehschauen 2011

a) Stiere

Die Anmeldung der Stiere hat durch Einsendung des Abstammungsausweises und mit genauer Adresse des Ausstellers oder der Ausstellerin bis spätestens Donnerstag, 1. September 2011, direkt an das Kantonale Tierzuchtsekretariat, St. Antonistrasse 4, Postfach 1264, 6061 Sarnen, zu erfolgen. Für die am Verbandsmarkt in Zug ausgestellten Stiere sind die Abstammungsausweise sofort nach dessen Abschluss einzusenden.

Stiere, die älter als 24 Monate sind, müssen einmal jährlich blutserologisch auf IBR/IPV untersucht werden. Bei der Auffuhr ist der aktuelle negative Untersuchungsbefund, der nicht älter als 365 Tage sein darf, den seuchenpolizeilichen Organen vorzulegen.

b) Kühe und Rinder

Die Kühe und Rinder sind bis spätestens Dienstag, 27. September 2011, direkt an das Kantonale Tierzuchtsekretariat anzumelden. Sämtliche Tiere welche an der kantonalen Viehschau teilnehmen, müssen angemeldet werden. Die Anmeldekarte kann bei den Verbindungspersonen oder beim Kantonalen Tierzuchtsekretariat bezogen werden. Für jedes Tier ist eine Anmeldekarte auszufüllen. Anstelle eines angemeldeten Tieres darf kein anderes aufgeführt werden.

Ummeldungen für angemeldete Tiere (z. B. galte Kühe, welche inzwischen gekalbt haben) und Nachmeldungen für zugekaufte Tiere, welche nach dem offiziellen Anmeldeschluss vom Dienstag, 27. September 2011, zugekauft wurden, sind bis Freitag, 7. Oktober 2011, möglich. Am Viehschautag wird ein Informationsstand aufgestellt.

c) Holsteinviehschau

Die Aussteller und Ausstellerinnen der aufzuführenden Kühe und Rinder müssen im Kanton Obwalden ihren Wohnsitz haben. Aufführungsberechtigt sind Holstein- und Redholsteintiere mit nachweisbarer Abstammung.

Die Kühe und Rinder sind mit der vollständig ausgefüllten Schaukarte bis spätestens Mittwoch, 14. September 2011, direkt beim Präsidenten anzumelden.

d) Schafe/Ziegen

Die Ziegenböcke sind mit dem Abstammungsausweis und ausgefüllter Schaukarte und die weiblichen Tiere mit ausgefüllter Schaukarte drei Wochen vor der Schau beim Zuchtbuchführer anzumelden, da die Schauliste vom LABURK auf CAE-Betriebe überprüft werden muss.

Die Widder und die weiblichen Tiere sind mit der vollständig ausgefüllten Schaukarte bis Donnerstag, 8. September 2011, bei den Zuchtbuchführern anzumelden. Bei den Widdern ist der Abstammungsausweis beizulegen.

Bestimmungen Betriebscup Kantonale Kleinviehschau 2011, Schafe

Von den ausgestellten Schafen der Kantonalschau können die Züchter eine Gruppe von drei Tieren der gleichen Rasse, die betriebseigen sind, für den Betriebscup melden. Alter und Geschlecht der Schafe kann der Eigentümer bei der Zusammenstellung selber bestimmen. Die Anmeldung erfolgt nach der Auffuhr durch den Züchter mit der Angabe der Schaunummer. Es ist eine Gebühr von Fr. 10.– zu bezahlen.

Die detaillierten Schauvorschriften mit dem Schauprogramm der Viehschauen 2011 werden in der August-Nummer des Ob- und Nidwaldner Bauernblattes publiziert oder können beim Geschäftsführer der Trägerschaft Viehschauen 2011, Kiser Marcel, Walkersrüti, 6055 Alpnach-Dorf, bezogen werden. Die Daten der Viehschauen sowie insbesondere die tierseuchenpolizeilichen Vorschriften erscheinen zusätzlich im Amtsblatt vom 8. September 2011.

Sarnen, 22. August 2011

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Trägerschaft Obwaldner Viehschauen**

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Hol-Bring-Markt in Sarnen

Datum: Samstag, 17. September 2011
Wann: Bringen: 9.00–12.00 Uhr (neu nur bis 12.00 Uhr!)
Holen: 9.00–14.00 Uhr
Wo: Sarnen, vor COOP-Super-Center

Wichtig! Alle Gegenstände müssen gut erhalten, sauber und funktionstüchtig sein! Es ist kein Entsorgungsmarkt!

Das dürfen Sie bringen

Geschirr, Spielsachen, Kleinmöbel, Kinderartikel, Elektro- und Elektronikgeräte (keine Luftbefeuchter, keine Computer-Röhrenbildschirme), Lampen, Sportgeräte (keine alten Skis), Instrumente, CDs, Bücher, Büroartikel.

Das dürfen Sie nicht bringen

Abfall, defekte Gegenstände, schmutzige Gegenstände, grosse Möbel, Polstermöbel, grosse Haushaltgeräte (Kühlschränke, Kochherde), Luftbefeuchter, Computer-Röhrenbildschirme, alte Skis und Skischuhe, alte, schmutzige oder defekte Kleider und Taschen.

Holen

Fast alles gratis. Für Elektro- und Elektronikgeräte und weitere wertvolle Gegenstände werden kleine Beiträge zur Deckung der Unkosten verlangt.

Verpflegung

Das COOP-Restaurant gleich nebenan lädt zum Verweilen ein.

Organisation, Durchführung und Information

natur & umwelt ob- nidwalden, Stansstaderstrasse 26, 6370 Stans, Telefon 041 610 90 30, natur.umwelt@bluewin.ch, www.umwelt-info.ch

Patronat

Amt für Landwirtschaft und Umwelt Obwalden, Sarnen

Entsorgungszweckverband Obwalden, Sarnen

Gemeinde Sarnen

Sarnen, 25. August 2011

Volkswirtschaftsdepartement

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Museum Bruder Klaus

Jugendclub

neues Freizeitangebot für Jugendliche von 12 bis 16 Jahren

Wir entdecken im Museum spannende Themen und künstlerische Techniken und erhalten so einen persönlichen Zugang zur Kunst. Diese gestalterischen Impulse verhelfen uns zu eigenen Bildfindungen. Wir fotografieren, schnitzen und zeichnen...

Der Jugendclub trifft sich im Herbst 2011 vier Mal jeweils am Samstag von 10 bis 12 Uhr.

10. September, 17. September, 24. September, 22. Oktober

Die Kostenbeteiligung für alle vier Treffen von Fr. 40.– inkl. Material. Anmeldung für die vier Treffen bis 31. August an die Leiterin Esther Wicki-Schallberger, wischall@gmx.ch oder 041 340 22 78

Informationen zur Ausstellungen und Angebot unter www.museumbruder-klaus.ch

Familientreff Kerns

Familienfischen auf der Melchsee-Frutt

Für Kinder ab 6 Jahren mit Begleitperson

Leitung: Gusti Berchtold

Datum: Sa, 03.09.2011 (Verschiebedatum: Sa, 10.09.2011)

Zeit: 06.30–ca. 12.00 Uhr

Treffpunkt: Frutt-Ladä, Melchsee-Frutt

Mitbringen: Div., beim Anmelden

Kosten: Fr. 15.– pro Kind

Anmeldung: I. Aufdermauer, 041 661 08 66 bis 29.08.2011

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff jeweils 09.00 – 11.00 Uhr in der katholischen Kirche im Pfarreisaal Sarnen

August: 30.

September: 6./12./20./27.

Oktober: 18./25.

November: 8./15./23./29.

Dezember: 6./13./20.

Besuch auf dem Bauernhof

Wir besuchen den Bauernhof der Familie Barmettler in Kägiswil

Treffpunkt: Mittwoch, 7. September 2011, 14.30 Uhr in der Ey

Kosten: Fr. 5.– pro Kind

Anmeldung: bis 5. September bei A. Amschwand, 041 660 07 68

Familientreff Giswil

Wir starten wieder mit dem Spieltreff!

Ein gemütlicher Treff für Kinder und Eltern zum Spielen und Austauschen. In der Betagtensiedlung

Datum: Montag, 5. September 2011

Zeit: 14.00–17.00 Uhr

Ort: Betagtensiedlung

MuKi-Singen von 15.00–15.30 Uhr mit Caroline Imfeld (Kosten Fr. 2.–)

Frauengemeinschaft Kerns

Steinwerkstatt I mit Familientreff

Jung und Alt suchen zusammen Steine im Steinibach in Wilen, um sie am 07.09.11 zu verzierern.

Treffpunkt: Parkplatz neben der Kirche

Zeit: 13.30–ca. 16.30 Uhr

Auskunft: Ruth Häcki, 041 660 43 77 oder Erika von Moos, 041 661 04 86

Steinwerkstatt II mit Familientreff

Wir gestalten die gesuchten Steine z.B. Dekorationen für die Fensterbank als Geschenk für andere, als Briefbeschwerer oder Gartenschmuck – sie sind immer ein schöner Blickfang.

Ort: Pfarrhof, Kerns

Zeit: 13.30–16.00 Uhr

Mitbringen: Je nach Gestaltungsidee diverse Materialien zum Aufkleben

Auskunft: Ruth Häcki, 041 660 43 77 oder Erika von Moos, 041 66 04 86

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

Das Perlenlied der Thomasakten – Annäherung an einen Mythos durch Text, Tanz und Gebärde

Datum: 29. August–2. September, MO 15.00–FR 10.00 Uhr

Leitung: Elisabeth Levening-Ekens, Sozialpädagogin, Tanzpädagogin, und Bettina Knepper, Meditationslehrerin VIA CORDIS

Kontemplationssamstag

Datum: 24. September, 11.00–17.15 Uhr

Leitung: Heini Baumberger, Meditationslehrerin VIA CORDIS, und Marie Alice Blum, Lehrerin, Sozialarbeiterin HFS

Gesegnet bist Du. Freue Dich! Segen bist Du!

Datum: 15.–18. September DO 16.00–SO 13.00 Uhr

Leitung: Bettina Tunger-Zanetti, Pfarrerin, Ausbildung in Sakraltanz und Peter Meili-Jans, Meditationslehrer VIA CORDIS

Wortewandel – neue Worte für Spirituelle Erfahrungen finden

Datum: 9.–11. September FR 18.30–SO 13.00 Uhr

Leitung: Sylvia Stam, Germanistin und Lehrerin, lebt in einer offenen Gemeinschaft franziskanischer Prägung

Systemische Aufstellung aus der Mitte des Herzens – Einsichten für die eigenen Lebensfragen gewinnen

Datum: 9.–11. September FR 18.30–SO 13.00 Uhr

Leitung: Franz Schütz, Diakon, Supervisor

Vipassana-Schweigekurs- Einsicht durch Meditaion (Offener Gast-Kurs)

Datum: 15.–18. September DO 18.30–SO 13.00 Uhr

Leitung: Isis Bianzano und Samuel Theiler, Lehrende der buddhistischen Vipassana-Mediation

Die Sehnsucht nach dem «einig Wesen» – Übung in der Kontemplation mit Niklaus von Flüe

Datum: 16.–18. September FR 18.30–SO 13.00 Uhr

Leitung: Robert Knüsel-Glanzmann und Ursula Ruoff, Kontemplationslehrer/in VIA CORDIS

Breema – Die Kunst präsent zu sein (Offener Gastkurs)

Datum: 16.–18. September FR 18.30–SO 15.00 Uhr

Leitung: Ruth Aschwanden und Andrea Jost

Weitere Informationen und Anmeldung: Ruth Aschwanden, Florastrasse 49, CH-8610 Uster, Tel. 043 501 01 38, E-Mail: info@praesentsein.ch

Credo – Glauben in Dankbarkeit

Datum: 18.–20. September SO 18.30–DI 13.00 Uhr

Leitung: Bruder David Steindl Rast

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Tel. 041 660 50 45 / Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch / www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
143	Sarnen	09.09.11	Fr	20.00 – 22.00	28.08.11
		10.09.11	Sa	08.00 – 17.30	
144	Sachseln	09.09.11	Fr	19.30 – 21.30	28.08.11
		10./11.09.11	Sa/So	08.00 – 12.00	
147	Alpnach Dorf	24.09.11	Sa	08.00 – 16.00	14.09.11
		25.09.11	So	08.00 – 12.30	
150	Giswil	30.09.11	Fr	19.30 – 22.30	20.09.11
		01.10.11	Sa	09.00 – 17.00	
154	Sarnen	22.10.11	Sa	08.00 – 15.30	12.10.11
		29.10.11	Sa	08.00 – 12.00	

Samariterkurs

Fr. 160.– (total 14 Stunden)

Aufgrund verschiedene Notsituationen Verletzungen erkennen, Symptome aufz., leichtere Verletzungen behandeln

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
255	Giswil	22./29.10.11	Sa/So	08.30 – 17.00	12.10.11

Notfälle bei Kleinkindern

Fr. 100.– (total 8 Stunden)

Ein Kurs für Eltern von Kindern bis zirka 8 Jahre

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
352	Alpnach Dorf	13./18./20./ 25./27.10.11	Do/Di	20.00 – 22.00	03.10.11

Helfen + Betreuen

Fr. 120.– (total 10 Stunden)

Kompetent helfen! Ein Basiskurs für Helfer, die ihre Gesprächs- und Handlungskompetenzen erweitern wollen.

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
457	Oberdorf	22./29.10.11 27.10.11	Sa/Sa Do	08.00 – 12.00 20.00 – 22.00	12.10.11

Kursanmeldungen

Telefon: 041 612 19 21

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Anmeldungen via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Babysitter-Kurse

Zielgruppe Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1998)

Dauer 10 Stunden, 4 x 2,5 Stunden

Kosten Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

Alpnach

Daten Mo 19.09., Mi 21.09., Mo 26.09., Mi 28.09.11
Mo jeweils 18.00–20.30 Uhr
Mi jeweils 14.00–16.30 Uhr

Ort Pfarrezentrum Alpnach

Kursleitung Irène Bäbi

Anmeldung bis 10.09.11, Andrea Della Torre, 041 670 05 26

Stansstad

Daten Mo 17.10., Do 20.10., Mo 24.10., Do 27.10.11
jeweils 17.30–20.00 Uhr

Ort Öki, Zimmer 3

Kursleitung Irène Bäbi

Anmeldung bis 21.09.11, Carolin Fürst, 041 610 21 24

Lungern

Daten Sa 05.11., Sa 12.11.11
jeweils 09.00–11.30 Uhr und 13.30–16.00 Uhr

Ort Schulhaus Suppensäali

Kursleitung Irène Bäbi

Anmeldung bis 29.10.11, Irma Gasser, 041 678 11 57

Freizeitzentrum Obwalden

Schwimmen ELKI Krebs, 4 - 5 Jahre mit Alexandra Straub-Schneiter
Mo.12.09.2011 | 15.05–15.50h. | 8 mal | Fr. 170.–

Schwimmen ab 3. Klasse (für Nichtschwimmer/Anfänger)

mit Ruth Schindelholz u. Alexandra Straub
Fr. 9.09.2011 | 17.30–18.15h. | 8 mal | Fr. 150.–

Schwimmkurs f. Kinder ab 5 Jahren Stufe 1–7

2 Seepferd mit Alexandra Straub
Mo, 29.08. 2011 | 15.55–16.40h. | 10 mal | Fr. 182.–

Fotokurs – digitale Spiegelreflexkamera mit Stefan Wagner

Do und Sa, ab 15.9.2011, Do 19.00–21.00 h, Sa 09.00–12.00 h | 6 mal |
Fr. 250.–

Haltungs- u. Ausgleichsgymnastik mit Brigit Holenstein

Do. 01.09.2011 | 09.45–10.45h. | 5 mal | Fr. 70.–
Fr. 02.09. 2011 | 08.30–09.30 h. | 5 mal | Fr. 70.–

Qi Gong – Vertiefung oder Schnupperkurs mit Maria Hochstrasser

Do. 01.09.2011 | 20.00–21.15h. | 5 mal | Fr. 100.–

Taiji – Vertiefung oder Schnupperkurs mit Maria Hochstrasser

Do. 01.09.2011 | 18.30–19.45h. | 5 mal | Fr. 100.–

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO
Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen
Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41
E-Mail: kurse@fzo.ch, www. fzo.ch
Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.00 Uhr

Dekanat Obwalden

Im Endlichen das Unendliche finden – KAM-Reise «Kreuz und quer durch Lungern»

Lichtmeditationen und – Gedichte von Ludger Hinse zu mediativer Musik

Datum: Dienstag, 26. August 2011

Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Treffpunkt Kapelle St. Antonius und St. Wendelin Lungern/
Bürglen

Kosten: Keine

Anmeldung: Keine

Auskunft: Romy Isler, Katechetische Arbeits- und Medienstelle, Dorf-
platz 7, 6060 Sarnen. 041 660 85 66.

Im Endlichen das Unendliche finden – Ausstellungen mit Kreuzwerken von Ludger Hinse in den Kirchen und Kappellen von Lungern

Kreuzfahrten/Gottesdienste/Vorträge/Meditationen

Datum: 28. August bis 1. November 2011

Zeit: 10.00 Uhr, Eröffnungsgottesdienst

Ort: Pfarrkirche Lungern
Kosten: Keine
Anmeldung: Keine
Auskunft: Pfarramt Lungern, Gräbliweg 2, Lungern, 041 678 11 55.

Im Endlichen das Unendliche finden – Kreuzfahrt in Lungern
Lichtmeditationen und – Gedichte von Ludger Hinse zu mediativer Musik

Datum: Mittwoch, 31. August 2011
Zeit: 19.30 Uhr
Ort: Pfarrkirche Lungern
Kosten: Keine
Anmeldung: Keine
Auskunft: Pfarramt Lungern, Gräbliweg 2, Lungern. 041 678 11 55.

Sarnen, 25. August 2011

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für weitere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 86
Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Informatik

Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat. Es bescheinigt umfangreiche praktische Fertigkeiten in den gebräuchlichsten PC-Anwendungen.

Weitere Informationen zu ECDL finden Sie unter www.bwz-ow.ch oder www.ecdl.ch.

1. ECDL Testtag 03.12.2011, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)

2. ECDL Testtag 17.12.2011, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)

Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt		
I 21101	10x Mo, 30 Lek. 05.09. – 28.11.2011, Einstieg in die PC Welt Windows 7	Fr. 670.00 <i>18.15 – 20.45h, ohne 26. September,</i> Peter Kempf
Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung		
I 21103	5x Do, 15 Lek. 15.09. – 27.10.2011, Word Basis, Office 2010	Fr. 340.00 <i>18.15 – 20.45h, Dominik Durrer</i>
<i>Voraussetzungen: einfache Word Kenntnisse</i>		
I 21104	5x Do, 15 Lek. 03.11. – 01.12.2011, Word Aufbau, Office 2010	Fr. 340.00 <i>18.15 – 20.45h, Dominik Durrer</i>
I 21105	8x Di, 24 Lek. 20.09. – 06.12.2011, Excel, Office 2007	Fr. 540.00 <i>18.15 – 20.45h, ohne 18. Oktober,</i> Boris Relja
I 21106	4x Mi, 12 Lek. 02.11. – 30.11.2011, Power Point, Office 2010	Fr. 270.00 <i>18.15 – 20.45h, ohne 16. November,</i> Boris Relja
I 21107	2x Di, 6 Lek. 06.09. – 13.09.2011, Fotobuch gestalten	Fr. 140.00 <i>18.15 – 20.45h, Boris Relja</i>
I 21108	10x Mi, 30 Lek. 19.10. – 21.12.2011, CAD 1 Grundkurs, AutoCAD 2010	Fr. 670.00 <i>18.00 – 20.30h, Othmar Mühlebach</i>

Finanzen

A 21101 Finanzbuchhaltung 1	7x Mi 28 Lekt. 07.09. – 09.11.2011, 18.00 – 21.15h, <i>ohne 28. September</i> , Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	Fr. 445.00
A 21102 Finanzbuchhaltung 2	5x Mi 20 Lekt. 16.11. – 14.12.2011, 18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	Fr. 350.00

Berufsmatura

A 21103 Vorbereitungskurs Berufsmatura	ab 19.10.2011 bis 29.02.2012 Mi 19.00 – 21.10h, Französisch + Mathe Do 19.00 – 20.30h, Deutsch + Englisch jeweils alle 14 Tage alternierend Lehrpersonen der BM	Fr. 300.00
---	---	------------

Repetition des Wissens in den Prüfungsfächern für die Aufnahmeprüfung BM:
Algebra, Geometrie, Französisch, Deutsch und Englisch.
Die Fachkurse können auch einzeln besucht werden. → Bitte bei Anmeldung entsprechend vermerken
Aufnahmeprüfung BM: 10. März 2012

Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Telefon 041 666 64 86
bwz.wb@ow.ch
www.bwz-ow.ch/weiter.htm

1. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung

H 21112 Ernährung und Verpflegung	Di, 60 Lekt. 22.11.2011 – 06.03.2012, 08.45 – 12.00h, Trudi Berchtold	Fr. 450.00
H 21113 Wohnen und Reinigen	Di, 40 Lekt. 22.11.2011 – 06.03.2012, 13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 21113 Modul Wohnen und Reinigen	Di 40 Lektionen, 22.11.2011 – 06.03.2011, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00

2. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung

H 21122 Ernährung und Verpflegung II	Do, 60 Lekt. 01.09.2011 – 12.01.2012, 08.45 – 16.30h, Barbara Joller-Graf	Fr. 450.00
H 11220 Familie und Gesellschaft	Do, 40 Lekt. 19.01.2012 – 05.04.2012, 8.45 – 12.00h, Barbara Joller-Graf	Fr. 300.00
H 11222 Landwirtschaftliche Buchhaltung	Do, 40 Lekt. 26.04.2012 – 05.07.2012, 13.15 – 16.30h	Fr. 300.00
H 11221 Haushaltführung	Do, 40 Lekt. 19.01.2012 – 05.04.2012, 13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00

Wahlmodule

H 11231 Direktvermarktung	Mo, 40 Lekt. 05.03.2012 – 02.04.2012, 08.45 – 16.30h, Barbara Joller-Graf	Fr. 300.00
H 11230 Textiles Gestalten	Mo, 60 Lekt. 09.01.2012 – 14.05.2012, 18.00 – 21.15h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 450.00

Sprachen

In den aufgeführten Kursen sind Anmeldungen noch möglich.

Der Kurspreis wird der Gruppengrösse angepasst:

Kleingruppe	(5 – 8 Personen)	Fr. 440.00
Standardgruppe	(9 – 12 Personen)	Fr. 360.00

Einstufungstest in Englisch und Französisch möglich. Beachten Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch.

Englisch		
Grundstufe (A1)		
S 21101	15x ab Do 01.09.2011, 13.30 – 15.15h, Englisch 60+ (<i>AnfängerInnen ohne Grundkenntnisse</i>)	Margrit Vogler Sulzbach
S 21102	15x ab Do 01.09.2011, 16.00 – 17.45h, Englisch 60+ (<i>AnfängerInnen mit guten Grundkenntnissen</i>)	Margrit Vogler Sulzbach
S 21104	15x ab Do 01.09.2011, 18.00 – 19.40h, Elementary 2	Robin Denver
S 21105	15x ab Do 01.09.2011, 19.50 – 21.30h, Elementary 2	Robin Denver
S 21106	15x ab Di 30.08.2011, 18.00 – 19.40h, Elementary 3	Tammy Mc Hugh
S 21107	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h, Elementary 3	Robin Denver
S 21108	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h, Elementary 4	Moira Maters
S 21110	5x ab Do 20.10.2011, 19.50 – 21.30h, Englisch Lerntipps für Eltern	Tammy Mc Hugh Fr. 150.00
Mittelstufe I (A2)		
S 21114	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Conversation Basic (<i>American English</i>)	Tammy Mc Hugh
S 21116	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Pre-Intermediate 2	Julian Exshaw
S 21117	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h, Pre-Intermediate 4	Irène von Moos
S 21118	15x ab Mo 29.08.2011, 20.00 – 21.30h, Pre-Intermediate 5	Maria Dänzer
Mittelstufe II (B1)		
S 21119	15x ab Mi 31.08.2011, 09.15 – 11.00h, Englisch 60+ Conversation Medium	Margrit Vogler Sulzbach
S 21120	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Intermediate 1	Moira Maters
S 21121	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h, Intermediate 2	Barbara Ellen Roy
S 21122	15x ab Mi 31.08.2011, 19.50 – 21.30h, Intermediate 4	Julian Exshaw
Fortgeschrittene (B2/C1)		
S 21125	15x ab Mo 22.08.2011, 18.00 – 19.40h, First Certificate Course <i>Examen Juni 2012 oder Dezember 2012</i>	Julian Exshaw Fr. 590.00
<i>Preis exkl. Mock Examen (Fr. 120.00). Je nach Anzahl TN wird der Kurs günstiger.</i>		

S 21126 First Certificate Course <i>Examen Dez 2011</i>	15x ab Mo 22.08.2011, 19.50 – 21.30h, Julian Exshaw	Fr. 590.00
<i>Preis exkl. Mock Examen (Fr. 120.00). Je nach Anzahl TN wird der Kurs günstiger.</i>		
S 21127 Advanced Certificate Course <i>Examen Juni 2012 oder Dez 2012</i>	15x ab Di 23.08.2011, 18.00 – 19.40h, Julian Exshaw	Fr. 590.00
<i>Preis exkl. Mock Examen Fr. 120.00. Je nach Anzahl TN wird der Kurs günstiger.</i>		
S 21128 Advanced Certificate Course <i>Examen Dezember 2011</i>	15x ab Di 23.08.2011, 19.50 – 21.30h, Julian Exshaw	Fr. 590.00
<i>Preis exkl. Mock Examen (Fr. 120.00). Je nach Anzahl TN wird der Kurs günstiger.</i>		
S 21129 Conversation Higher Level <i>(American English)</i>	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h, Barbara Ellen Roy	

Französisch

Grundstufe Français (A0-A1)

S 21131 Grundstufe A1 - A2	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h, Monette Bürgi-Rancourt	
<i>Für AnfängerInnen mit Vorkenntnissen geeignet</i>		

Mittelstufe II: Fortgeschrittene (B2)

S 21136 Diplomkurs DELF B1	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h, Josiane Aeppli	
<i>Voraussetzung: Einstufungstest Prüfung: März/Mai 2012</i>		

Italienisch

Grundstufe (A0-A1)

S 21140 Italiano 1	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella	
S 21141 Italiano 2	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Nella Alario Di Salvatore	

Mittelstufe (A2-B1)

S 21143 Italiano 4	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h, Maria Fasanella,	
S 21144 Italiano 7	15x ab Do 01.09.2011, 18.00 – 19.40h, Nella Alario Di Salvatore	
S 21145 Conversazione (A2/B1)	15x ab Mi 31.08.2011, 19.50 – 21.30h, Nella Alario Di Salvatore	
S 21146 Conversazione (B1)	15x ab Do 01.09.2011, 18.00 – 19.40h, Maria Fasanella	

Spanisch

Grundstufe (A0-A1)

S 21150 Español 1	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h, Maribel Cubino	
S 21151 Español 2	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Cristina Suanzes	
S 21152 Español 3	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Maribel Cubino	

Mittelstufe (A2-B2)

S 21154 Español 6	15x ab Do 01.09.2011, 18.30 – 20.00h, Cristina Suanzes	
S 21155 Español 9	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h, Maribel Cubino	

S 21156 Conversación (B1/B2)	15x ab Di 30.08.2011, 19.30 – 21.00h, Cristina Suanzes
---------------------------------	---

Deutsch Grundstufe (A0-A1)

S 21170 Deutsch 1	15x ab Do 01.09.2011, 18.00 – 19.30h, René Stalder	Fr. 360.00
----------------------	---	------------

Mittelstufe I: (A1-A2)

S 21171 Deutsch 2	15x ab Fr 02.09.2011, 18.00 – 19.30h, René Stalder	Fr. 360.00
----------------------	---	------------

Mittelstufe I + II: (A2-B1)

S 21172 Deutsch 3	15x ab Fr 02.09.2011, 19.30 – 21.00h, René Stalder	Fr. 360.00
----------------------	---	------------

Chinesisch Grundstufe (A0-A1)

S 21180 Chinesisch 1	15x ab Di 30.08.2011, 19.40 – 21.20h, Hui Qing Albrecht-Xu
-------------------------	---

Im Vordergrund steht die Kultur, dazu erhalten Sie eine Einführung in die Sprache und Grammatik
Für AnfängerInnen mit oder ohne Vorkenntnisse geeignet

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ H _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. P. _____ Tel. G. _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Sarnen, 24. August 2011 **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch / 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Das Sammeln von Pilzen ist im Kanton Obwalden reglementiert

Die Pilze verströmen wieder ihren charakteristischen Duft und locken zahlreiche Pilzliebhaber in die Natur. Das Pilzsammeln erfreut sich zunehmender Beliebtheit. Aber Achtung: Das Sammeln von Pilzen ist im Kanton Obwalden

reglementiert (Pilzschutzverordnung und Schutzbestimmungen der kantonalen Naturschutzzonen):

- Vom *ersten bis siebten Tag jeden Monats* dürfen keine Pilze gesammelt werden.
- Eine Person darf je Tag nicht mehr als zwei Kilogramm Pilze sammeln. Bei Morcheln beträgt die zulässige Höchstmenge 500 Gramm. Kinder unter 12 Jahre dürfen nur in Begleitung von Erwachsenen auf deren Kontingent Pilze sammeln.
- Das Sammeln von Pilzen ist nur bei Tageslicht gestattet.
- Das gewerbsmässige Sammeln sowie organisierte Veranstaltungen zum Pilzsammeln sind verboten.
- In den rechtskräftigen kantonalen Naturschutzzonen ist das Sammeln von Pilzen verboten.

Wer diese Bestimmungen nicht einhält, muss mit einer Busse rechnen. Verstösse gegen die Pilzschutzverordnung werden über die kantonale Ordnungsbussenverordnung geahndet.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Aufenthalt in der Natur.

Sarnen, 25. August 2011

Amt für Wald und Landschaft

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

5. September 2011

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Martin und Cornelia Sullivan-Engler, Riedli 4, Sarnen

Bauvorhaben: Neubau Garage mit Photovoltaikanlage, Solaranlage, Anbau Technikraum und Umgebungsgestaltung

Ort: Parzelle 751, Riedli 4, Sarnen

Zonen: Landwirtschaftszone innerhalb Grundwasserschutzareal Riedli

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Planungszone nach RRB 66/2010, Gefahrenzone W2/Ü4 sowie W5/Ü7

Gesuchsteller/in: Hotel Wilerbad AG, Wilerbadstrasse 6, Wilen
Bauvorhaben: Neubau Wellnessgebäude mit Aussenbad und Solaranlage sowie Aufstockung bestehendes Hotel
Ort: Parzellen 1565, 1566, 1996 und 3695, Wilerbadstrasse 6, Wilen
Zonen: Kurzzone innerhalb Quartierplan Wilerbad
Schutzgebiete: teilweise Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzonen R1, HM 3/5 und teilweise Planungszone RRB 66/2010

Kerns

Gesuchsteller/in: Armin Wehinger, Grünau 5, 6206 Neuenkirch
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus
Ort: Parzelle 2604, Nussbaumweg 15, Kerns
Zonen: zweigeschossige Wohnzone (W2A), innerhalb Quartierplan Hohfur
Schutzzonen: Gewässerschutzbereich Au

Sachseln

Gesuchsteller/in: Werner Scherer-Spichtig, Risimattli 7, Sachseln
Bauvorhaben: Aufbau einer Dachlukarne
Ort: Parzelle 692, Risimattli 7, Sachseln
Zonen: Wohnzone 2-3 Geschosse (W 2-3)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Martin und Beatrice Grisiger-Ming, Edisriederstrasse 111, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau Solaranlage für Wassererwärmung sowie Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 2089, Edisriederstrasse 111, Sachseln
Zonen: Dorfkernzone III (D III)
Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 0

Gesuchsteller/in: Josef Rohrer-Wälti, Chrüzmaten 1, Sachseln
Bauvorhaben: Ersatzbau Ökonomiegebäude
Ort: Parzelle 15, Walsli
Zonen: Alpwirtschaftszone (AW)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: SR 2

Gesuchsteller/in: GIA, Gesellschaft für Immobilien-Anlagewerte AG, Hemschlenstrasse 16, 6006 Luzern
Bauvorhaben: Neubau Badehaus mit Aufenthaltsbereich und Nebenräumen sowie Bootssteg für 12 Boote

Ort: Parzelle 1906, Seehofmätteli, Sachseln
Parzelle 2025, Sarnersee, Sachseln
Zonen: Grünzone (G)
Erholungs- und Freizeitzone (EF)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Ao
Naturgefahren: Planungszone nach RRB 66/2010
Sonder-
bewilligungen: Wasserbaubewilligung,
Fischereirechtliche Bewilligung
Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: FEWE Immo GmbH, Gerbestrasse 12,
3072 Ostermundigen
Bauvorhaben: Fassadenbeleuchtung Hotel Engel (nachträgliches Bauge-
such)
Ort: Parzelle 298, Brünigstrasse 100, Sachseln
Zonen: Dorfkernzone II (D II)
Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone

Gesuchsteller/in: Werner Omlin-Ming, Unterhag 6, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus (Ersatzbau)
Ort: Parzelle 1411, Melchtalerstrasse 42, Flüeli-Ranft
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Nr. 122/6 f Ostufer Sarnersee – Flüeli – St. Niklausen
Naturgefahren: Planungszone nach RRB 66/2010
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Philipp Spichtig-Schmid, Zun 4, Sachseln
Bauvorhaben: Erweiterung Wohnhaus
Ort: Parzelle 1036, Zun 4, Sachseln
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 0
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Amt für Wald und Landschaft, Flüelistrasse 3, Sarnen
Bauvorhaben: Informationstafel Naturschutzzone
Ort: Parzelle 1207, Sackboden
Zonen: Wald
Schutzgebiete: Nr. 122/6 f Ostufer Sarnersee – Flüeli – St. Niklausen
Kantonale Naturschutzzone

Alpnach

Gesuchsteller/in: Korporation Alpnach, Bahnhofstrasse 8, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Kleinkläranlage und Ableitung Meteorwasser

Ort: Parzellen 55, Renggstrasse und 1837, Vorder-Rengg, GB
Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: – BLN-Gebiet
– LSG Pilatus
Naturgefahren: Gefahrenstufe R3
Ausnahme-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Raymond Bäbi, Chemin du Pilon 20, 1806 St-Légier
Bauvorhaben: Neuerstellung Parkplätze
Ort: Parzelle 304, Hinterchilenmattli, GB Alpnach
Zonen: Kernzone 1
Schutzgebiete: – Gewässerschutzbereich Au
– Ortsbildschutz
Naturgefahren: Gefahrenstufe W2/4

Gesuchsteller/in: Manuela und Franz Wallimann-Schilter,
Brünigstrasse 49, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Solaranlage (Einbau von drei Sonnenkollektoren
auf Dach beim Wohnhaus)
Ort: Parzelle 434, Stig, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Dora Gaspers-Niederhauser, Haus Bella, Brünigstrasse 51,
Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neuerstellung Solaranlage (Einbau von zwei Sonnenkollektoren
in Dach beim Einfamilienhaus)
Ort: Parzelle 979, Styg, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Giswil

Gesuchsteller/in: Erich und Paula Benner-Enz, Radliweg 8, Giswil
Bauvorhaben: Abbruch bestehendes Gebäude, Ersatzbau eines
2-Familienhauses mit Carport
Ort: Parzelle 692, Rüteli, Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0
Ausnahme-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Engelberg

Gesuchsteller/in: L + G Immo GmbH, Langmattstrasse 4,
6372 Ennetmoos
Bauvorhaben: Neubau 3 Mehrfamilienhäuser mit Autoeinstellhalle
Ort: Parzelle 1358, Grüssshaldenstrasse, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: LII/SRII
Bemerkungen: Wiederholung der Publikation

Gesuchsteller/in: Martin Portmann, Bergstrasse 26, 6010 Kriens
Bauvorhaben: Abänderungseingabe / Balkonvergrösserung (nach-
trägliche Eingabe)
Ort: Parzellen 1018, 1043, Sonnenbergweg 21, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone, Wald
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung /
Rodungsbewilligung
Rodungsgrund: Balkonvergrösserung
Rodungsfläche: 10 m²
Ersatzleistung: auf Parzelle 1043, 37 m²

Gesuchsteller/in: Getränke Banz AG, Wasserfallstrasse 10,
Engelberg
Bauvorhaben: Sanierung und Erweiterung Wohn- und Geschäftshaus
Ort: Parzelle 987, Wasserfallstrasse 10, GB Engelberg
Zonen: W3
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Planungszone Hochwasserschutz, W0, W1

Sarnen, 25. August 2011

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Stellenausschreibungen

Einwohnergemeinde Sachseln. Lehrstelle

Die kaufmännische Lehre bei einer öffentlichen Verwaltung ist ein interessanter und vielseitiger Einstieg in die Berufswelt.

*Lehrstelle als Kaufmann/Kauffrau
mit Fachrichtung öffentliche Verwaltung*

Die Gemeindeverwaltung Sachseln bietet auf den 1. August 2012 eine Lehrstelle als Kaufmann/Kauffrau an.

Während der dreijährigen Lehrzeit werden unsere Lernenden in verschiedenen Abteilungen eingesetzt, um sich einen guten Einblick zu verschaffen und um möglichst viel Wissen zu erlangen. Die Lernenden übernehmen verschiedenste Tätigkeiten in der Administration, führen Kundengespräche am Schalter oder am Telefon und erledigen abwechslungsreiche Arbeiten in der Finanzbuchhaltung. Angeboten wird eine Ausbildung im Profil E oder M.

Wir erwarten oberes Niveau der Orientierungsstufe (Niveau A) und gute Leistungen in den Kernfächern Deutsch, Mathematik und Fremdsprachen. Vorausgesetzt werden Freude am Umgang mit Menschen, Zuverlässigkeit, sicheres Auftreten, Teamfähigkeit und schnelle Auffassungsgabe.

Bist du interessiert?

Deine schriftliche Bewerbung richtest du bis spätestens Freitag, 2. September 2011, an die Gemeindekanzlei Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln. Für Auskünfte steht Gemeindegeschreiber Toni Meyer (Telefon 041 666 55 55) gerne zur Verfügung.

Sachseln, 18. August 2011

Einwohnergemeinde Sachseln

Kanton Obwalden. Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Herausfordernd und abwechslungsreich

Raumplanung, Landschaftsschutz, Jagd, Naturgefahren, Hoch-, Tief- und Wasserbau, Energie sowie Liegenschaftsverwaltung gehören mit zu den vielfältigen Aufgaben des Bau- und Raumentwicklungsdepartements. Per 1. Januar 2012 oder nach Vereinbarung suchen wir Sie als

Juristische/n Mitarbeiter/in

Mit Initiative und Fachkompetenz übernehmen Sie Mitverantwortung im Stab des Bau- und Raumentwicklungsdepartements. Schwerpunkt Ihrer Arbeit bilden die selbständige Instruktion und Vorbereitung von Beschwerdeentscheiden in Bau- und Planungsangelegenheiten zu Handen des Regierungsrats sowie die juristische Unterstützung der kantonalen Baukoordination. Sie wirken in Gesetzgebungsprojekten mit und beraten Amtsstellen in rechtlichen Belangen.

Sie verfügen über ein abgeschlossenes juristisches Hochschulstudium, vorzugsweise mit Anwaltspatent und Erfahrung in Verwaltungs- oder Baurecht. Sie arbeiten genau, effizient und lösungsorientiert, drücken sich mündlich und schriftlich gewandt aus und können anspruchsvolle Gespräche leiten. Sie sind selbständig, belastbar und besitzen soziale Kompetenz.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 5. September 2011 an unten stehende Adresse.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Frau Dr. Natalie Joller, Departementssekretärin, Telefon 041 666 64 40. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.obwalden.ch.

Sarnen, 24. August 2011

Personalamt

Gerichte

Vermisste Werttitel

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief über Fr. 4'000.–, errichtet am 26.06.1947, 1. Pfandstelle
- Inhaberschuldbrief über Fr. 4'000.–, errichtet am 26.06.1947, 1. Pfandstelle
- Inhaberschuldbrief über Fr. 4'000.–, errichtet am 26.06.1947, 2. Pfandstelle
- Inhaberschuldbrief über Fr. 4'000.–, errichtet am 26.06.1947, 2. Pfandstelle

Grundstück: Grundbuch Alpnach, Parzelle Nr. 928, Plan 7, Vockigen; heutige Grundeigentümerin: Hemmi-Wallimann Berta, Oberseestrasse 85, 8645 Jona

Die allfälligen Besitzer der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftlos-erklärungen erfolgen.

Sarnen, 25. August 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Vermisste Werttitel

Es werden vermisst:

- Altgült über Fr. 718.57, errichtet am 21.02.1830
- Altgült über Fr. 469.84, errichtet am 15.01.1855
- Altgült über Fr. 1'350.–, errichtet am 11.10.1909, 1. Rang

Grundstück: Grundbuch Lungern, Parzelle Nr. 468, Plan Nr. 11, Geren; heutiger Grundeigentümer: Imfeld-Lussi Andreas, Röhrligasse 51, 6078 Lungern

Die allfälligen Besitzer der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftlos-erklärungen erfolgen.

Sarnen, 25. August 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Musikschule Sarnen. Kinderchor

Alle Kinder der 2.–6. Klasse, die gerne singen, sind herzlich eingeladen, im Schuljahr 2011/2012 beim Kinderchor Sarnen mitzuwirken. Auch Kinder aus den umliegenden Gemeinden sind willkommen. Der Besuch des Kinderchors ist unentgeltlich.

Wenn du Freude hast, bekannte und unbekannte, alte und neue, poppige und klassische, fröhliche und besinnliche Lieder, Songs und Chansons zu lernen und zu singen, dann schau doch (auch mit Eltern) in einer der beiden öffentlichen Proben herein.

Diese Proben finden statt am *30. August 2011 und 6. September 2011, jeweils von 16.00 bis 17.00 Uhr im Probesaal 1 der Aula Cher in Sarnen.* Danach kannst du dich entscheiden, ob du für das ganze Schuljahr dabei sein möchtest.

Wir freuen uns auf viele neue Stimmen.

Sarnen, 18. August 2011

Musikschule Sarnen

Einwohnergemeinde. Verkehrsbehinderung/Sperrung Glaubenbergstrasse (Passhöhe), Stalden

Am Donnerstag, 1. September 2011, wird bei der Glaubenbergstrasse im Bereich Abzweigung Schnabelstrasse bis zur Kantongrenze Luzern der Deckbelag eingebaut. Dazu muss die Strasse im erwähnten Abschnitt von 07.00 Uhr bis zirka 18.00 Uhr für den motorisierten Verkehr vollständig gesperrt werden. Die Belagsarbeiten sind von der Witterung abhängig und können sich auf die nachfolgenden Tage verschieben.

Wir bitten um Kenntnisnahme und Verständnis.

Sarnen, 24. August 2011

**Einwohnergemeinde Sarnen
Departement Werke**

Gemeinde Sarnen. Wasserbau. Hochwasserschutzprojekt Schwandbach, Wilen. Planaufgabe Bauprojekt

Das Bachbett des Schwandbachs unterhalb der Brücke Wilerstrasse ist stark erodiert und vertieft. Die untere der beiden für den Schutz der Strassenbrücke erstellten Betonsperren ist teilweise unterkolkt, ebenso die seitlichen natursteinverkleideten Mauern.

Durch die Verbauung des Schwandbachs unterhalb der Brücke Wilerstrasse werden die unterkolkte Betonsperre und die seitlichen Uferböschungen und somit die Strassenbrücke gesichert.

Das Bau- und Auflageprojekt auf den Parzellen 884, 1561 GB Sarnen, sieht im Einzelnen folgende Massnahmen vor:

– Bau von 5 Holzsperrern

Die Verbauung des Schwandbachs erfordert temporäre Rodungen von Wald im Umfang von 2300 m² auf den Parzellen GB Sarnen 884 und 1561.

Der Ersatz der Rodungsfläche von Wald erfolgt auf den Parzellen GB Sarnen 884 und 1561.

Das Bau- und Auflageprojekt wurde von den zuständigen Departementen des Kantons Obwalden geprüft und liegt zur Einsicht mit anderen Akten vor. Gestützt auf Art. 6 der Wasserbauverordnung (GDB 740.11) liegen das Bau- und Auflageprojekt und das Rodungsgesuch während 10 Tagen beim Bauamt im Gemeindehaus Sarnen öffentlich auf.

Einsprachen sind schriftlich und begründet bis zum 5. September 2011 (Poststempel) im Doppel an den Einwohnergemeinderat Sarnen zu richten. Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement entscheidet im Rahmen der Projektbewilligung über die Einsprachen.

Sarnen, 25. August 2011

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Sarnen. Wasserbau. Hochwasserschutzprojekt Zimmertalgraben. Planauflage Bauprojekt

Die Bachsohle des Zimmertalgrabens hat sich durch die Hochwasser der letzten Jahre eingetieft und die seitlichen Böschungen wurden aufgerissen. Bei zukünftigen Starkniederschlägen können im Abschnitt oberhalb Heiligkreuz grössere Mengen an Geschiebe und Schwemmholz mobilisiert werden und bei der Brücke Heiligkreuz oder unterhalb zu Verklausungen führen. Das Risiko zu Überflutungen und Schäden im ganzen Siedlungs- und Gewerbegebiet ist gross.

Durch die Verbauung des Zimmertalgrabens oberhalb der Brücke Heiligkreuz kann die Geschiebemobilisierung sowie das Schwemmholzpotezial während Hochwassern stark reduziert werden.

Das Bau- und Auflageprojekt auf den Parzellen 1050, 1052, 1053, 2011, 2342, GB Sarnen, sieht im Einzelnen folgende Massnahmen vor:

– Bau von 4 Betonsperren und 33 Holzsperrern

Die Verbauung des Zimmertalgrabens erfordert temporäre Rodungen von Wald im Umfang von 10'884 m² auf den Parzellen GB Sarnen 1050, 1052, 1053, 2011, 2342.

Der Ersatz der Rodungsfläche von Wald erfolgt auf den Parzellen GB Sarnen 1050, 1052, 1053, 2011, 2342.

Gestützt auf Art. 6 der Wasserbauverordnung (GDB 740.11) liegen das Bau- und Auflageprojekt und das Rodungsgesuch während 10 Tagen beim Bauamt im Gemeindehaus Sarnen öffentlich auf.

Einsprachen sind schriftlich und begründet bis zum 5. September 2011 (Poststempel) im Doppel an den Einwohnergemeinderat Sarnen zu richten. Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement entscheidet im Rahmen der Projektbewilligung über die Einsprachen.

Sarnen, 25. August 2011

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde. Verkehrsbehinderung / Sperrung Steinhausstrasse, Kägiswil

Im Zusammenhang mit einem Bauvorhaben (Unterterrainparkierung) der Auto Ruckstuhl AG wird die Steinhausstrasse, Kägiswil, zwischen der Brünigstrasse und dem Birkenweg/der Schlierenhölzlistrasse vom 1. September 2011 bis zirka 20. Oktober 2011 für den Durchgangsverkehr gesperrt. Eine Umfahrung des gesperrten Abschnittes ist über die Schwarzenbergstrasse möglich. Das Trottoir ist von der Sperrung ausgenommen.

Wir bitten um Kenntnisnahme und Verständnis.

Sarnen, 24. August 2011

**Einwohnergemeinde Sarnen
Departement Werke**

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde Giswil, Bauarbeiten Bergstrasse. Abzweigung Rufibergstrasse bis Schwendeli

Ab 5. September bis ca. Mitte Oktober 2011 wird die Bergstrasse Giswil auf dem erwähnten Abschnitt saniert.

Während den Bauarbeiten ist der Abschnitt von der Abzweigung Rufibergstrasse bis Schwendeli für den Durchgangsverkehr gesperrt. Die direkten Anwohner sowie Schulbus und Milchtransport können in Absprache mit dem Unternehmer zu den Liegenschaften verkehren.

Während dem eigentlichen Belagseinbau muss dieser Abschnitt tageweise vollständig gesperrt werden. Diese Sperrtage werden den direkten Anwohnern vorgängig mitgeteilt.

Die Bauherrschaft und die Unternehmer bitten die Verkehrsteilnehmer und die Anwohner um Verständnis.

Giswil, 24. August 2011

Einwohnergemeinde Giswil

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

11. August 2011

Auxilium Capital (Group) GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.952-0, c/o KBT Treuhand AG Obwalden, Enetriederstrasse 22, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. August 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die globale Beratung in Investitions- und Marketingfragen, die Erbringung von Dienstleistungen und Finanzierungen im internationalen Warenhandel sowie den Handel mit Waren aller Art. Sie kann diese Dienstleistungen auch gegenüber Gruppengesellschaften erbringen. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 9. August 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Leutert, Martin, von Ottenbach, in Dornach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 500.-; Tumendemberel, Bolorma, mongolische Staatsangehörige, in Ulaanbaatar (MN), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 500.-; Vinogradov, Alexey, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 500.-; Daligr Int. Ltc., in Nikosia (CY), Gesellschafterin, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 500.-; Orlengton Consulting Ltd., in Nikosia (CY), Gesellschafterin, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 500.-; Ivanov, Gleb, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lysenko, Dmitry, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luvsandandar, Khangai, mongolischer Staatsangehöriger, in Ulaanbaatar (MN), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 500.-.

11. August 2011

Carigiet Consulting & Design GmbH, bisher in Aeugst am Albis, CH-020.4.024.435-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 5. April 2006, Seite 20, Publ. 3319862). Gründungsstatuten: 19. Dezember 2001, Statutenänderung: 15. April 2011. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: Dorfstrasse 21, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft hat fol-

gende Zwecke:, Consulting: - Betriebswirtschaftliche Beratung, - Organisationsentwicklung, - SAP R/3 Beratung/Projektleitung, - Buchhaltungen und Treuhand., Design: - Stil- und Farbberatung, - Mode- und Frisurenberatung, - Web Design und Publishing, - Graphische Gestaltung. Nur Nebenzwecke geändert, siehe Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Geschäftsführungserklärung vom 10. April 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carigiet, Norbert Emil, von Breil/Brigels, in Engelberg, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: in Aeugst am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift und mit einem Stammanteil von CHF 10'000.–]; Carigiet-Riesen, Marion, von Breil/Brigels, in Kappel SO, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: in Aeugst am Albis und mit einem Stammanteil von CHF 10'000.–].

11. August 2011

ESS European Satellite System GmbH, in Lungern, CH-092.4.014.905-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 19. November 2009, Seite 12, Publ. 5350404). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dallinger, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Lunzenau (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Drews, Detlef, deutscher Staatsangehöriger, in Penig (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 10'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 10'000.–].

11. August 2011

Gotthard Swiss Real Estate GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.905-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 15. Oktober 2009, Seite 14, Publ. 5295824). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Seengen im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

11. August 2011

Nefina AG, in Alpnach, CH-140.3.000.351-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 8. November 2005, Seite 10, Publ. 3094034). Statutenänderung: 27. Juli 2011. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Steinhausstrasse 4, 6056 Kägiswil. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen – sofern diese der Gesellschaft bekannt sind – mittels Brief, Fax oder E-Mail, andernfalls durch einmalige Publikation im SHAB. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder].

12. August 2011

Harald Uebel, in Sarnen, CH-140.1.002.929-5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 75 vom 21. April 2009, Seite 12, Publ. 4981782). Das Einzelunternehmen

wird infolge Sitzverlegung nach Horw im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

12. August 2011

Hotel Regina-Titlis AG, in Engelberg, CH-140.3.000.726-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. Januar 2011, Seite 13, Publ. 6009054). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stocker, Renate, von Luzern, in Engelberg, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Packes, Alain, belgischer Staatsangehöriger, in Hergiswil NW, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. August 2011

Klassenfreunde.ch GmbH, bisher in Zürich, CH-020.4.031.102-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 26. April 2010, Seite 28, Publ. 5602448). Gründungsstatuten: 24. Mai 2005, Statutenänderung: 10. August 2011. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: c/o Urs Kuchler Treuhand AG, Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf. Vinkulierung neu: Vom Gesetz abweichende Modalitäten für die Abtretung von Stammanteilen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Beat, von Schwyz, in Buchs ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach Dorf (Alpnach), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

12. August 2011

SSZ products & services GmbH, in Sarnen, CH-241.4.002.650-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 30. Januar 2009, Seite 14, Publ. 4854490). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Lostallo im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

12. August 2011

STEALTH SECURITY SYSTEMS AG, in Alpnach, CH-140.3.003.545-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. Februar 2011, Seite 11, Publ. 6052052). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Napiorkowski, Michal, polnischer Staatsangehöriger, in Warschau (PL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

12. August 2011

2+2+2-Auro-Beteiligungs AG in Liquidation, in Sarnen, CH-140.3.002.860-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. Januar 2011, Seite 13, Publ. 5979318). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 9. August 2011 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 25. August 2011

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1467 bis 1475 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.